



**Тамара  
Григорьевна  
ТРОФИМОВИЧ**

доктор филологических наук, доцент, заведующая кафедрой белорусского и русского языкознания Белорусского государственного педагогического университета им. Максима Танка

# Коммуникативная компетентность учителя: орфография, орфоэпия и грамматика фамилий

### • Что такое фамилия?

Слово *фамилия* чаще всего употребляется нами в значении *'наследственное семейное (родовое) или приобретённое в браке наименование лица в отличие от личного имени'*. Это значит, что фамилия, наряду с именем и отчеством, относится к антропонимам – именам собственным, называющим человека.

Официальное именование человека в развитом обществе имеет свою формулу, свой порядок следования частей такого наименования. В русской и белорусской антропонимической системах полное имя человека состоит из имени, отчества и фамилии, при этом в «паспортном» варианте эти компоненты имени следуют в таком порядке: фамилия, имя, отчество.

Время возникновения восточнославянских фамилий языковеды относят приблизительно к XVI веку. Именно в тот период фамилии приобрели свойственные им признаки, стали последовательно отличаться от имён и прозвищ.

### ^ Какое место занимает фамилия ученика в образовательном и воспитательном процессе?

Очевидно, что оказавшись в школе, ребёнок включается в сложную систему отношений с учителями, воспитателями, одноклассниками, которая требует от него исполнения новой социальной роли. Он уже не просто любимый сын или дочь, внук или внучка, он ученик, имеющий свои права и обязанности. Его фамилия становится в полном объёме востребованной как средство официального позиционирования, средство его официальной идентификации.

В современной школьной практике чаще принято обращаться к ученику по имени (мы уже об этом писали), но фамилии тоже постоянно используются: записи в классных журналах, подписывание тетрадей, дневников, письменных работ, грамот и т.д. Учитель, обращаясь с таким личным средством именованием лица, как фамилия, должен многое знать и уметь, потому что фамилия – это ещё и языковая (речевая) единица.

### ^ Как следует писать фамилии?

Отвечая на этот вопрос, мы будем иметь в виду прежде всего формы именительного падежа. О скло-

нении фамилий поговорим позже. Естественно, что писать фамилии нужно так, как они зафиксированы в главных документах человека. Для ученика это свидетельство о рождении. Учитель должен следовать записанному там варианту и научить этому ученика.

Нередко фамилии фиксируются так, что с точки зрения русской орфографии они содержат ошибки. Например, «по правилам» нужно писать по-русски *Бондарёнок* (от слова *бондарь*), но на практике встречается великое множество различных вариантов: *Бандарёнок*, *Бондаронок*, *Бондоронок* и др. Автору этих строк приходилось встречать многочисленные варианты и своей фамилии: не только канонический вариант *Трофимович*, но и *Трафимович*, *Трохимович*, *Трахимович*. Орфографический облик фамилии определяется записью на русском языке в свидетельстве о рождении (паспорте).

Насущной потребностью в последние годы стало употребление в фамилиях буквы *ё*. Современные тенденции книгоиздания не предусматривают её обязательного употребления, но к фамилиям это не относится. *Иван Лесов* или *Иван Лёсов*, *Роман Вережкин* или *Роман Верёвкин*, *Игорь Новосёлов* или

\* Словарь иностранных слов / отв. ред. В. В. Бурцева, Н. М. Семёнова. – 4-е изд., стереотипное. – М., 2007.

*Игорь Новоселов?* Только последовательное, соответствующее официальному образцу употребление *е, ё* следует считать правильным. Что делать, если буквы *ё* в фамилии вашего ученика нет, но она может там быть? Обратитесь к родителям, акцентируйте их внимание на такой проблеме, попросите решить её для себя и ребёнка.

Практика показывает, что бывают случаи, когда фамилия ребёнка не совпадает с фамилией родителей. В настоящее время это случается крайне редко. Однако если вы обнаружили, что фамилия родителей, например, *Кукареко*, а фамилия ребёнка *Кукорекко*, не оставляйте этот факт без внимания. Возможны всякие сложности, и ваш просветительский долг — помочь их избежать.

### Как следует произносить фамилии?

Вопрос о произношении фамилий мы частично затронули в нашей предыдущей публикации (см. № 12, 2009). Напомним, что произношение своей фамилии определяет её носитель. Это касается и ударения, и произношения звуков и их сочетаний.

Учительский и преподавательский опыт автора этих строк показывает, что при первоначальном знакомстве с ребёнком, которого вам предстоит учить, следует внимательно отнестись к его фамилии. Если возникают сомнения в её произношении, необходимо вежливо поинтересоваться у самого носителя или его родителей тем, какому варианту следует отдавать предпочтение. Отметьте в своих рабочих записях ударение, звуковые соответствия, для того чтобы потом их запомнить.

Особое внимание следует обратить на произношение тех фамилий, которые, говоря лингвистическим языком, возникли в результате онимизации апеллативов, т.е. когда фамилиями (онимами) становились собственные имена (апеллативы). Как правило, чтобы обозначить, констатировать разницу между фамилией как именем собственным и породившим его именем нарицательным, в фамилиях меняют место ударения: *Кбзел, Пётух, Дешевбя, Чёрвяк, Гусак, Кббель* и т.п. Предложенный носителем фамилии вариант и является правильным.

### • Что следует знать о грамматике фамилий?

Фамилии как особые языковые единицы включены в грамматическую систему русского языка, а значит, и в систему его частей речи. В практике речевого употребления нередко при склонении фамилий возникают сложности. Остановимся на некоторых правилах.

- | Русские, белорусские и иноязычные фамилии, оканчивающиеся на согласный, склоняются, если они относятся к мужчинам, и не склоняются, если они относятся к женщинам: студенту Николаю Лебедю — студентке Ирине Лебедь, ученику Эрику Шустеру — ученице Татьяне Шустер, тетрадь Кулика Ивана — тетрадь Кулик Алины, дневник Шумахера Михаила — дневник Шумахер Марии и т.д.

Нередко наблюдаются отступления от этого правила, вызванные стремлением избежать нежелательных созвучий с названиями животных или неодушевлённых предметов. В таких случаях фамилии **можно и лучше не склонять**: сочинение *Гусь Александра*, дневник *Ремень Сергея*, тетрадь *Жук Эдуарда* и т.д. В ряде случаев даже при склонении фамилии избежать нежелательных созвучий помогает сохранение беглых гласных: работа *Козела Олега*, дневник *Гребеня Василия* и т.д.

Учителю стоит оценивать употребление форм фамилий не только с точки зрения грамматических правил, но и с позиций основных качеств хорошей речи: благозвучности, уместности, соответствия общепринятым нормам. Если ученик согласен писать дневник *Жука Ивана*, тетрадь *Шмеля Дмитрия*, пусть пишет. Если же вдруг он написал, например, *изложение Козла Андрея*, поправьте его.

- | Фамилии на *-аго, -яго, -ых, -их, -ово, -я -ко, -енко* не склоняются: дневник *Седых Алексея*, тетрадь *Дубяго Владимира*, сочинение *Кудреватых Ирины*, контрольная работа *Хитровб Валерия*, личное дело *Шевченко Сергея*, подпись *Божко Никиты*; образ *доктора Живаго* и т.д.

- | Фамилии, которые заканчиваются на *-а, -я*, склоняются практически без исключений, и их склонение не зависит от происхождения и тендерной (половой) принадлежности: дневник *Лобачени Геннадий*, *Лобачени Ольги*; *Сковороды Ивана*, *Сковороды Алеси*; стихи *Пабло Неруды*, фильм *с участием Джульетты Мазини* и т.д.

Реализация последнего правила нередко наталкивается на протест носителей фамилии. Они не соглашаются склонять свою фамилию. Это несогласие осознанно или неосознанно тоже продиктовано желанием избежать созвучий с названиями животных, предметов и т.п. По рассказам одной учительницы, её третьеклассник никак не соглашался подписывать: *тетрадь ... Плаксы Виктора*, а писал *тетрадь ... Плакса Виктора*.

Современная речевая практика допускает в ряде случаев отказ от склонения фамилий на *-а, -я* именно потому, что так удаётся избежать нежелательных созвучий, снижающих номинативный статус фамилии. Следует признать допустимыми варианты: *аттестат Муха Ирины*, *Лебига Владимира*, *Ерома Валентина*, *Луста Надежды*, *Семененя Игоря*, *Бурда Бориса* (а не *Мухи, Лебиги, Еромы, Лусты, Семенени, Бурды*).

### • Что делать учителю, если ученик не соглашается склонять свою фамилию?

Во-первых, учитель должен попытаться узнать и проанализировать причины такого нежелания. Насмешки, кто-то дразнит, сам решил, родители велели... Во-вторых, учителю стоит тактично, вежливо, доброжелательно объяснить, что существуют определённые правила, по которым фамилии, как и другие слова в русском языке, изменяются. При этом объяснение хорошо строить с учётом выявленных причин.

Возможно, эту проблему лучше обсудить вместе с учеником и его родителями. Если же носитель фамилии настаивает на том, что она не склоняется, следует с ним согласиться.

**Как быть с неблагозвучными фамилиями?**

Из этических соображений мы не станем приводить эти фамилии. Каждому учителю они попадались хотя бы раз. Возникает мысль – как это носитель не стесняется такой фамилии! Да, он не стесняется, потому что он к ней привык, как привык к форме своего носа, ушей, росту и т.п. Если в роду появляется носитель фамилии, способный оценить её неблагозвучность, он, как правило, её меняет. Думается, это верно.

Стоит ли учителю реагировать на неблагозвучную фамилию? Конечно же, нет! Учитель не входит в сферу глубоко личных отношений в семье, поэтому оценивать фамилию и давать советы, рекомендации по этому поводу он не вправе. Наверное, учитель, находящийся в доверительных отношениях с учеником старшего возраста, может намекнуть ему на то, что фамилию лучше сменить, устранив неблагозвучность. Окончательно решать этот вопрос старший школьник должен сам.

**Какие советы по поводу фамилий учитель может дать своим ученикам и их родителям?**

Частично об этом мы говорили выше. К сказанному можно добавить следующее. Хорошо, если учитель возбудит интерес ребёнка и его родителей к происхождению своей фамилии. Что это в прошлом? Притяжательное прилагательное, отвечавшее на вопрос *чей сын?* *Петров, Маринин, Соловьёв?* Может, это прозвище, которое ваш далёкий предок получил среди односельчан? *Лобач, Щерба, Молчан?* Может, фамилией стало притяжательное прилагательное, образованное от именованья вашего предка по роду занятий? *Хлебников, Сотников, Сметанников, Столяров?* Возможно и многое другое.

Годы новейшего времени отмечены вниманием к семейным традициям, узнаванию истории своих родов, фамилий. Хорошо, если учитель предложит ученикам составить свою родословную, расспросить родителей, родственников о происхождении фамилий и о том, как объясняют носители их смысл. В таком случае образование тесно сплетётся с воспитанием, к чему мы всегда стремимся.

**J Правильно произносите фамилии знаменитых людей!**

Константин Бальмонт (поэт),  
Николай Рылёнков (поэт),  
Александр Иванович Одоевский (поэт),  
Борис Заходёр [дэ] (поэт),  
Сергей Иванович Ожегов (языковед),  
Вячеслав Иванов (писатель),  
Александр Иванов (художник),  
Ханс Кристиан Андерсен [дэ], [сэ] и Ганс  
Христиан Андерсен [дэ], [сэ] (писатель),  
Эрнэст Сётон-Тбмпсон [нэ] [сэ], (писа-  
тель),  
Иоганн Вольфганг Гёте [тэ] (поэт, писатель),  
Пабло Пикассо (художник),  
Фредерик Шопён [пэ], [дэ] (композитор),  
Фазиль Искандёр [дэ] (писатель),

Сергей Конёнков (скульптор),  
Александр Кони (юрист),  
Борис Кустодиев (художник),  
Иван Соколов-Микитбв (писатель),  
Валентин Бёрестов (поэт),  
Алан Милн (писатель),  
Астрид Лйндгрэн [рэ] (писательница),  
Рудольф Эрих Распе [пэ] (писатель),  
Гёнрих Сапгйр (поэт),  
Алексей Плещёев (поэт),  
Джанни Родари (писатель),  
Николай Сладкбв (писатель),  
Сергей Баруздин (писатель),  
Григорий Остер [тэ] (писатель),  
Сельма [сэ] Лагерлёф (писательница).

**Обращайтесь за справками о произношении и склонении фамилий!**

- Агеенко Ф. Л., Зарва М. В. Словарь ударений для работников радио и телевидения. – М., Русский язык, 1984. (Имена собственные).
- Розенталь Д. Э. Справочник по правописанию и литературной правке. – М., 1978 (любое другое издание). (§149).